



ВСПОМОГАТЕЛЬНЫЙ ОРГАН ДЛЯ КОНСУЛЬТИРОВАНИЯ  
ПО НАУЧНЫМ И ТЕХНИЧЕСКИМ АСПЕКТАМ  
Двенадцатая сессия  
Бонн, 12-16 июня 2000 года  
Пункт 12 повестки дня

## ДОКЛАД О РАБОТЕ СЕССИИ

### Проект доклада Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам о работе ее двенадцатой сессии

Докладчик: г-н Андрей Краич (Словения)

## СОДЕРЖАНИЕ

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
I. ОТКРЫТИЕ СЕССИИ (Пункт 1 повестки дня) .....	1 - 4	4
II. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ (Пункт 2 повестки дня) .....	5 - 7	5
А. Утверждение повестки дня .....	5 - 6	5

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
В. Организация работы сессии .....	7	6
III. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПУНКТОВ 8 И 9 СТАТЬИ 4 КОНВЕНЦИИ (РЕШЕНИЕ 3/CP.3 И СТАТЬИ 2.3 И 3.14 КИОТСКОГО ПРОТОКОЛА) (Пункт 3 повестки дня) .....	8 - 11	7
ВОПРОСЫ, СВЯЗАННЫЕ СО СТАТЬЕЙ 3.14 КИОТСКОГО ПРОТОКОЛА (Пункт 4 повестки дня) .....	8 - 11	7
IV. ПРОЦЕДУРЫ И МЕХАНИЗМЫ, СВЯЗАННЫЕ С СОБЛЮДЕНИЕМ, СОГЛАСНО КИОТСКОМУ ПРОТОКОЛУ (Пункт 5 повестки дня) .....	12 - 14	8
V. МЕХАНИЗМЫ ВО ИСПОЛНЕНИЕ СТАТЕЙ 6, 12 И 17 КИОТСКОГО ПРОТОКОЛА (Пункт 6 повестки дня) .....	15 - 17	8
VI. "НАИЛУЧШАЯ ПРАКТИКА" В ОБЛАСТИ ПОЛИТИКИ И МЕР В СТОРОНАХ, ВКЛЮЧЕННЫХ В ПРИЛОЖЕНИЕ I К КОНВЕНЦИИ (Пункт 7 повестки дня) .....	18 - 20	9
VII. МЕТОДОЛОГИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ (Пункт 8 повестки дня) .....	21 - 34	10
А. Землепользование, изменения в землепользовании и лесное хозяйство .....	21 - 24	10
В. Руководящие принципы согласно статьям 5, 7 и 8 Киотского протокола .....	25 - 27	11

СОДЕРЖАНИЕ (продолжение)

	<u>Пункты</u>	<u>Стр.</u>
С. Руководящие принципы по эффективной практике и учету факторов неопределенности в национальных кадастрах парниковых газов .....	28 - 29	11
D. Методы и средства оценки воздействия и адаптации	30	12
E. Прочие вопросы .....	31 - 34	12
VIII. РАЗРАБОТКА И ПЕРЕДАЧА ТЕХНОЛОГИЙ (Пункт 9 повестки дня) .....	35 - 40	13
A. Состояние консультативного процесса (решение 4/CP.4) .....	35 - 38	13
B. Прочие вопросы .....	39 - 40	14
IX. СОТРУДНИЧЕСТВО С СООТВЕТСТВУЮЩИМИ МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ (Пункт 10 повестки дня) .....	41 - 43	14
X. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ (Пункт 11 повестки дня) .....	44 - 47	15
XI. ДОКЛАД О РАБОТЕ СЕССИИ (Пункт 12 повестки дня) .....	48	16

Приложение<sup>1</sup>

Список документов, которые были представлены Вспомогательному органу для консультирования по научным и техническим аспектам на его двенадцатой сессии

---

<sup>1</sup> Приложение будет включено в окончательный вариант доклада, который будет опубликован под условным обозначением FCCC/SBSTA/2000/5.

## I. ОТКРЫТИЕ СЕССИИ

(Пункт 1 повестки дня)

1. Двенадцатая сессия Вспомогательного органа для консультирования по научным и техническим аспектам (ВОКНТА) состоялась в гостинице "Маритим", Бонн, Германия, 12-16 июня 2000 года.
2. Председатель ВОКНТА, г-н Харальд Довланд (Норвегия), открыл сессию 12 июня 2000 года. Председатель приветствовал все Стороны и наблюдателей, присутствовавших на сессии. Он отметил, что двенадцатая сессия является необычной, поскольку она проводится после недели неофициальных заседаний и рабочих совещаний, в ходе которых были проведены углубленные обсуждения ряда вопросов, стоящих в повестке дня ВОКНТА. Председатель отметил, что предсессионная неделя позволила достичь значительного прогресса, который ВОКНТА следует развить для создания условий для успешного проведения КС 6. Он подчеркнул, что по многим вопросам цель двенадцатой сессии ВОКНТА должна заключаться в достижении договоренности в отношении текстов для переговоров, которые заложат основу для существенных переговоров на тринадцатых сессиях вспомогательных органов. В заключение он настоятельно призвал Стороны с максимальной эффективностью использовать имеющееся в их распоряжении ограниченное время.
3. Исполнительный секретарь от имени секретариата выразил делегации Сирийской Арабской Республики свои соболезнования по поводу кончины президента Хафеза аль-Ассада.
4. Исполнительный секретарь сообщил, что в настоящее время было получено 184 документа о ратификации, признании, одобрении Конвенции или присоединении к ней, в то время как число документов о ратификации или присоединении к Киотскому протоколу достигло 22. Он выразил надежду на то, что неофициальные заседания и рабочие совещания, состоявшиеся в течение недели, предшествовавшей сессии, позволят ВОКНТА добиться максимального прогресса в ходе официальной двенадцатой сессии. Он призвал делегации представить свои мнения по поводу организации предсессионной недели, которые секретариат примет во внимание при планировании следующей сессии, до проведения тринадцатых сессий вспомогательных органов.

## **II. ОРГАНИЗАЦИОННЫЕ ВОПРОСЫ**

(Пункт 2 повестки дня)

### **A. Утверждение повестки дня**

(Пункт 2 а) повестки дня)

5. На своем 1-м заседании 12 июня ВОКНТА рассмотрел предварительную повестку дня, содержащуюся в документе FCCC/SBSTA/2000/1.
6. ВОКНТА утвердил следующую повестку дня:
  1. Открытие сессии.
  2. Организационные вопросы:
    - a) утверждение повестки дня;
    - b) организация работы сессии.
  3. Осуществление пунктов 8 и 9 статьи 4 Конвенции (решение 3/СР.3 и статьи 2.3 и 3.14 Киотского протокола).
  4. Вопросы, связанные со статьей 3.14 Киотского протокола.
  5. Процедуры и механизмы, связанные с соблюдением, согласно Киотскому протоколу.
  6. Механизмы во исполнение статей 6, 12 и 17 Киотского протокола.
  7. "Наилучшая практика" в области политики и мер в Сторонах, включенных в приложение 1 к Конвенции.
  8. Методологические вопросы:
    - a) землепользование, изменения в землепользовании и лесное хозяйство;
    - b) руководящие принципы согласно статьям 5, 7 и 8 Киотского протокола;

- c) руководящие указания в отношении эффективной практики и учет факторов неопределенности в национальных кадастрах парниковых газов;
  - d) методы и средства оценки воздействия и адаптации;
  - e) прочие вопросы.
9. Разработка и передача технологий:
- a) состояние консультативного процесса (решение 4/CP.4);
  - b) прочие вопросы.
10. Сотрудничество с соответствующими международными организациями.
11. Прочие вопросы.
12. Доклад о работе сессии.

**В. Организация работы сессии**

(Пункт 2 b) повестки дня)

7. ВОКНТА рассмотрел данный подпункт на своем 1-м заседании 12 июня. Он имел в своем распоряжении предварительное расписание заседаний, содержащееся в документе FCCC/SBSTA/2000/1, приложение III. Председатель отметил, что расписание заседаний следует использовать в качестве руководства для организации работы ВОКНТА, но при этом необходимо обеспечить определенную гибкость, с тем чтобы учесть темпы продвижения вперед.

**III. ОСУЩЕСТВЛЕНИЕ ПУНКТОВ 8 И 9 СТАТЬИ 4 КОНВЕНЦИИ  
(РЕШЕНИЕ 3/СР.3 И СТАТЬИ 2.3 И 3.14  
КИОТСКОГО ПРОТОКОЛА)**

(Пункт 3 повестки дня)

**ВОПРОСЫ, СВЯЗАННЫЕ СО СТАТЬЕЙ 3.14 КИОТСКОГО ПРОТОКОЛА**

(Пункт 4 повестки дня)

1. Ход работы

8. ВОКНТА рассмотрел эти два пункта на своих 2-м и \_\_\_\_ заседаниях, проведенных совместно со Вспомогательным органом по осуществлению (ВОО), 12 и \_\_\_\_ июня соответственно. Он имел в своем распоряжении документ FCCC/SB/2000/2.

9. На 2-м заседании, состоявшемся совместно с ВОО, 12 июня Председатель ВОКНТА представил доклад об итогах рабочих совещаний, проведенных в соответствии с решением 12/СР.5<sup>2</sup> по этим пунктам повестки дня, которые состоялись в Бонне 9-11 марта 2000 года и 13-15 марта 2000 года.

10. Также на 2-м заседании г-н Бо Челлен (Швеция) и заместитель Председателя ВОО г-н Мохамад Реза Саламат (Исламская Республика Иран) представили доклад об итогах неофициальных заседаний, связанных с этими вопросами, которое они возглавляли в ходе предсессионной недели по просьбе председателей вспомогательных органов.

11. На своем совместном заседании 12 июня вспомогательные органы приняли решение рассмотреть эти пункты в рамках совместной контактной группы. Председатель назначил г-на Челлена и г-на Саламата в качестве сопредседателей этой контактной группы.

[будет дополнено позднее]

2. Выводы

[будет дополнено позднее]

---

<sup>2</sup> Полные тексты решений, принятых Конференцией Сторон на ее пятой сессии, см. документ FCCC/CP/1999/6/Add.1.

#### **IV. ПРОЦЕДУРЫ И МЕХАНИЗМЫ, СВЯЗАННЫЕ С СОБЛЮДЕНИЕМ, СОГЛАСНО КИОТСКОМУ ПРОТОКОЛУ**

(Пункт 5 повестки дня)

##### **1. Ход работы**

12. ВОКНТА рассмотрел данный пункт на своих 2-м и \_\_\_\_ заседаниях, проведенных совместно с ВОО, 12 и \_\_\_\_ июня соответственно. Он имел в своем распоряжении следующие документы: FCCC/SB/2000/1 и FCCC/SB/2000/MISC.2 и Согг.1.

13. На совместном заседании 12 июня г-н Туелома Нерони Слейд (Самоа) представил доклад об итогах неофициальных заседаний, связанных с данным пунктом, которые он возглавлял в ходе предсессионной недели по просьбе председателей вспомогательных органов совместно с Председателем ВОКНТА г-ном Харальдом Довландом (Норвегия).

14. На совместном заседании 12 июня Председатели передали рассмотрение данного пункта на рассмотрение Совместной рабочей группы по соблюдению (СРГ), учрежденной согласно решению 8/СР.4<sup>3</sup> под совместным председательством г-на Довланда и г-на Слейда.

[будет дополнено позднее]

##### **2. Выводы**

[будет дополнено позднее]

#### **V. МЕХАНИЗМЫ ВО ИСПОЛНЕНИЕ СТАТЕЙ 6, 12 И 17 КИОТСКОГО ПРОТОКОЛА**

(Пункт 6 повестки дня)

##### **1. Ход работы**

15. ВОКНТА рассмотрел данный пункт на своем 2-м и \_\_\_\_ заседаниях, проведенных совместно с ВОО, 12 и \_\_\_\_ июня соответственно. Он имел в своем распоряжении следующие документы: FCCC/SB/2000/3 и FCCC/SB/2000/MISC.1 и Add.1.

---

<sup>3</sup> Полные тексты решений, принятых Конференцией Сторон на ее четвертой сессии, см. в документе FCCC/CP/1998/16/Add.1.



16. На совместном заседании 12 июня г-н Кок Кее Чоу (Малайзия) представил доклад об итогах рабочего совещания, которое проводилось под его председательством по данному пункту повестки дня в ходе предсессионной недели по просьбе председателей вспомогательных органов.

17. Также на своем совместном заседании 12 июня вспомогательные органы приняли решение рассмотреть данный пункт в рамках совместной контактной группы под председательством г-на Чоу.

[будет дополнено позднее]

## 2. Выводы

[будет дополнено позднее]

# **VI. "НАИЛУЧШАЯ ПРАКТИКА" В ОБЛАСТИ ПОЛИТИКИ И МЕР В СТОРОНАХ, ВКЛЮЧЕННЫХ В ПРИЛОЖЕНИЕ I К КОНВЕНЦИИ**

(Пункт 7 повестки дня)

## 1. Ход работы

18. ВОКНТА рассмотрел данный пункт на своих 4-м и \_\_ заседаниях 13 и \_\_ июня, соответственно. Он имел в своем распоряжении документ FCCC/SBSTA/2000/2.

19. На 4-м заседании 13 июня Председатель сообщил об итогах неофициальных заседаний, которые состоялись под его председательством по данному пункту в ходе предсессионной недели.

20. На этом же заседании Председатель просил г-на Жозе Ромеро (Швейцария) оказать ему помощь в проведении неофициальных консультаций по данному пункту.

[будет дополнено позднее]

## 2. Выводы

[будет дополнено позднее]

## VII. МЕТОДОЛОГИЧЕСКИЕ ВОПРОСЫ

(Пункт 8 повестки дня)

### A. Землепользование, изменения в землепользовании и лесное хозяйство

(Пункт 8 а) повестки дня)

#### 1. Ход работы

21. ВОКНТА рассмотрел данный подпункт на своих 1-м и \_\_ заседаниях 12 и \_\_ июня, соответственно. Он имел в своем распоряжении документ FCCC/SBSTA/2000/3<sup>4</sup>.

ВОКНТА также имел в своем распоряжении *Специальный доклад по землепользованию, изменениям в землепользовании или лесному хозяйству Межправительственной группы экспертов по изменению климата (МГЭИК)*.

22. На 1-м заседании 12 июня с заявлением выступил Председатель МГЭИК г-н Роберт Ватсон, представивший вышеупомянутый специальный доклад. Также на 1-м заседании с заявлением выступил представитель Продовольственной и сельскохозяйственной организации Объединенных Наций (ФАО).

23. На этом же заседании г-на Филип Гваге (Уганда) сделал сообщение о результатах неофициальных совещаний по этому вопросу, на которых он, по просьбе председателей вспомогательных органов, выполнял функции сопредседателя совместно с г-ном Халдором Торгейрсоном (Исландия) в ходе предсессионной недели.

24. На своем 1-м заседании 12 июня ВОКНТА решил рассмотреть этот подпункт в рамках контактной группы, сопредседателями которой были назначены г-н Гваги и г-н Торгейрсон.

[будет дополнено позднее]

#### 2. Выводы

[будет дополнено позднее]

---

<sup>4</sup> Секретариату было предложено издать исправления к данному документу, с тем чтобы надлежащим образом отразить данные, представленные Новой Зеландией.

**В. Руководящие принципы согласно статьям 5, 7 и 8 Киотского протокола**  
(Пункт 8 b) повестки дня)

1. Ход работы

25. ВОКНТА рассмотрел этот подпункт на своих 1-м и \_\_ заседаниях 12 и \_\_ июня, соответственно. На его рассмотрение были представлены следующие документы: FCCC/SBSTA/2000/INF.3, FCCC/SBSTA/2000/INF.5 и Add. 1-2 и FCCC/SBSTA/2000/MISC.1 и Add. 1-2.

26. На 1-м заседании 12 июня г-н Ньютон Пасиорник (Бразилия) сообщил о результатах неофициальных совещаний по этому вопросу, на которых он, по просьбе председателей вспомогательных органов, выполнял функции сопредседателя вместе с г-жой Хелин Плюм (Новая Зеландия) в ходе предсессионной недели.

27. Также на 1-м заседании ВОКНТА решил рассмотреть этот подпункт в рамках контактной группы, сопредседателями которой были назначены г-н Пасиорник и г-жа Плюм.

[будет дополнено позднее]

2. Выводы

[будет дополнено позднее]

**С. Руководящие указания в отношении эффективной практики и учет факторов неопределенности в национальных кадастрах парниковых газов**  
(Пункт 8 с) повестки дня)

1. Ход работы

28. ВОКНТА рассмотрел этот подпункт на своих 1-м и \_\_ заседаниях 12 и \_\_ июня, соответственно. На его рассмотрение был представлен доклад МГЭИК под названием "Руководящие указания в отношении эффективной практики и учет факторов неопределенности в национальных кадастрах парниковых газов".

29. На 1-м заседании 12 июня сопредседатель Целевой группы по национальным кадастрам парниковых газов МГЭИК выступил с заявлением от имени Председателя МГЭИК в порядке представления вышеупомянутого доклада.

[будет дополнено позднее]

2. Выводы

[будет дополнено позднее]

**D. Методы и средства оценки воздействия и адаптации**

(Пункт 8 d) повестки дня)

1. Ход работы

30. ВОКНТА рассмотрел этот подпункт на своих 4-м и \_\_ заседаниях 13 и \_\_ июня, соответственно. На его рассмотрение были представлены следующие документы FCCC/SBSTA/2000/INF.4 и FCCC/SBSTA/2000/MISC.5.

[будет дополнено позднее]

2. Выводы

[будет дополнено позднее]

**E. Прочие вопросы**

(Пункт 8 e) повестки дня)

1. Ход работы

31. ВОКНТА рассмотрел этот подпункт на своих 4-м и \_\_ заседаниях 13 и \_\_ июня, соответственно.

32. На 4-м заседании 13 июня Председатель отметил, что одним из вопросов, которые требуют внимания со стороны ВОКНТА в рамках этого пункта повестки дня, является вопрос, касающийся выбросов в результате использования топлива в процессе международных перевозок, и в частности сотрудничества с Международной организацией гражданской авиации (ИКАО) и Международной морской организацией (ИМО).

33. На этом же заседании ВОКНТА были представлены письменные доклады ИКАО и ИМО.

2. Выводы

34. ВОКНТА принял к сведению информацию, представленную секретариатом в отношении выбросов в результате использования топлива в процессе международных перевозок, в частности в отношении сотрудничества с ИКАО и ИМО. ВОКНТА с удовлетворением принял к сведению представленные ИКАО и ИМО письменные доклады о ходе их работы, касающейся выбросов парниковых газов в секторе воздушных и морских перевозок.

**VIII. РАЗРАБОТКА И ПЕРЕДАЧА ТЕХНОЛОГИЙ**

(Пункт 9 повестки дня)

**A. Состояние консультативного процесса (решение 4/СР.4)**

(Пункт 9 а) повестки дня)

1. Ход работы

35. ВОКНТА рассмотрел этот подпункт на своих 3-м и \_\_ заседаниях 13 и \_\_ июня, соответственно. На его рассмотрение были представлены следующие документы: FCCC/SBSTA/2000/4, FCCC/SBSTA/2000/INF.2, FCCC/SBSTA/2000/INF.6 и FCCC/SB/2000/MISC.2. На рассмотрение ВОКНТА также был представлен *Специальный доклад МГЭИК по методологическим и технологическим вопросам в области передачи технологии.*

36. На 3-м заседании 13 июня сопредседатель Рабочей группы III МГЭИК сделал заявление в порядке представления вышеупомянутого специального доклада.

37. Также на 3-м заседании Председатель ВОКНТА представил доклад о результатах неофициальных совещаний, которые он провел по этому вопросу в ходе предсессионной недели.

38. На этом же заседании Председатель объявил о своем намерении продолжить работу ранее учрежденной неофициальной группы "Друзья Председателя" в целях активизации

консультативного процесса. Он также проинформировал ВОКНТА о своем намерении созвать контактную группу по разработке и передаче технологий на тринадцатой сессии.

[будет дополнено позднее]

2. Выводы

[будет дополнено позднее]

**В. Прочие вопросы**

(Пункт 9 b) повестки дня)

1. Ход работы

39. ВОКНТА рассмотрел этот подпункт на своих 3-м и \_\_ заседаниях 13 и \_\_ июня, соответственно.

40. На 3-м заседании 13 июня сопредседатель Рабочей группы I МГЭИК сделал заявление по вопросу о применимости региональных климатических моделей в масштабах малых островных государств.

[будет дополнено позднее]

2. Выводы

[будет дополнено позднее]

**IX. СОТРУДНИЧЕСТВО С СООТВЕТСТВУЮЩИМИ  
МЕЖДУНАРОДНЫМИ ОРГАНИЗАЦИЯМИ**

(Пункт 10 повестки дня)

1. Ход работы

41. ВОКНТА рассмотрел этот пункт на своих 3-м и \_\_ заседаниях 13 и \_\_ июня, соответственно.

42. На 3-м заседании 13 июня с заявлениями выступили Председатель МГЭИК и директор Глобальной системы наблюдения за климатом (ГСНК).

43. Также на 3-м заседании с заявлениями выступили представители Всемирной организации здравоохранения (ВОЗ), Рамсарской конвенции и Программы развития Организации Объединенных Наций (ПРООН).

[будет дополнено позднее]

2. Выводы

[будет дополнено позднее]

**X. ПРОЧИЕ ВОПРОСЫ**

(Пункт 11 повестки дня)

1. Ход работы

44. ВОКНТА рассмотрел этот подпункт на своих 4-м и \_\_ заседаниях 13 и \_\_ июня, соответственно.

45. На 4-м заседании 13 июня Председатель отметил, что одним из вопросов, требующих внимания со стороны ВОКНТА в рамках этого пункта, является вопрос просвещения, подготовки кадров и информирования общественности согласно статье 6 Конвенции. По этому вопросу на рассмотрение ВОКНТА был представлен документ FCCC/SBSTA/2000/MISC.3.

46. На этом же заседании ВОКНТА заслушал доклад секретариата о предложениях по активизации осуществления статьи 6 Конвенции.

47. Также на 4-м заседании секретариат представил ВОКНТА доклад о состоянии реестра экспертов.

[будет дополнено позднее]

2. Выводы

[будет дополнено позднее]

**XI. ДОКЛАД О РАБОТЕ СЕССИИ**  
(Пункт 12 повестки дня)

48. На своем \_\_ заседании \_\_ июня ВОКНТА рассмотрел проект доклада о работе своей двенадцатой сессии (FCCC/SBSTA/2000/L.1)

[будет дополнено позднее]

-----